



Purchasing Authority (PA):		الجهة المتصرفة:	
Contract Title:		موضوع التعاقد:	
Dated:	تاريخها:	Reference No. of Tender Board's award approval:	رقم موافقة المجلس على الترسية (إن وجدت):
Type of Contract:		نوعية التعاقد :	
☐ Term Contract ☐ Lump Sum ☐ Framework Agreement ☐ Public Private Partnership ☐ Remeasured Contract ☐ Other, please specify.		☐ عقد لفترة زمنية محددة (Term Contract). ☐ عقد بمبلغ مقطوع (Lump Sum). ☐ عقد إطارى (Framework Agreement). ☐ عقد الشراكة (Public Private Partnership). ☐ عقد إعادة القياس (Remeasured Contract). ☐ أخرى، يرجى تحديده	
Name of the contracted company:		اسم الشركة التي سيتم تمديد/ تجديد التعاقد معها:	
Contract Expiration Date:	تاريخ انتهاء التعاقد:	Duration of the Current Contract:	مدة العقد الحالي:
Current Contract Value (BD):		تكلفة العقد الحالي BD:	
Type of Request:		نوع الطلب:	
☐ Extension of the current contract. ☐ Renewal of the current contract.		☐ تمديد العقد الحالي ☐ تجديد العقد الحالي.	
The Additional Period Required For Extension/Renewal:		فترة التمديد/التجديد المطلوبة:	
Contract Extension/Renewal Start Date:		تاريخ بدء التمديد/التجديد:	
Justifications for Contract Extension/Renewal:		أسباب التمديد/التجديد:	
Contract Extension/Renewal value (BD):		تكلفة تمديد/تجديد التعاقد BD:	
Contract Extension/Renewal Serial No.:		الرقم التسلسلي لهذا التمديد/ التجديد:	



Information About The Previous Extensions/Renewals of The Contract:

المعلومات الخاصة بالتمديدات والتجديدات السابقة:

الرقم No.	رقم موافقة المجلس Tender Board's Approval Reference No.	تاريخها Date	المدة Duration	التكلفة (BD) Value (BD)
1				
2				
3				
4				
5				

Total Contracting Value (including cost of all extensions and renewals) BD:

التكلفة الإجمالية للعقد (مشملة على تكلفة جميع التمديدات والتجديدات) BD:

Additional Notes:

ملاحظات إضافية:

Contract Information:

معلومات التواصل مع المعنيين :

Phone:	رقم الهاتف:	Name:	الاسم:	1
Email:	البريد الالكتروني:	Job Title:	المسمى الوظيفي:	
Phone:	رقم الهاتف:	Name:	الاسم:	2
Email:	البريد الالكتروني:	Job Title:	المسمى الوظيفي:	

Mark (✓) the attached documents as required:

- ☐ Copy of Ministry of Finance and National Economy's approval or the funding body's approval to provide the required funds.
- ☐ Or a written confirmation from the PA stating that the necessary funds are available.
- ☐ Copy of Tender Board's approval of the previous extensions or renewals (if any).

الرجاء وضع علامة (✓) على المستندات المرفقة حسب المطلوب:

- ☐ موافقة وزارة المالية والاقتصاد الوطني -أو الجهة المانحة- على توفير الاعتمادات المالية المطلوبة.
- ☐ أو تأكيداً كتابياً من الجهة المتصرفة بتوفير الاعتمادات المالية اللازمة.
- ☐ موافقة المجلس على التمديدات والتجديدات السابقة (إن وجدت).
- كما يرجى ملء الاستمارة إلكترونياً وإرفاقها مع الطلب.

ملاحظة:

Kindly attach a filled-out soft copy of this form along with your request letter.

- 1- في حال رغبة الجهة المتصرفة في تمديد أو تجديد عدة عقود لنفس الخدمات، فيجب عليها تقديم هذه الاستمارة لكل عقد على حدة.

Note:

1. If the Purchase Authority would like to extend or renew multi-contracts for the same services with more than one contractor, they must fill out and submit this form for each contract separately.